



**BASES PARA LA CONCESIÓN EN RÉGIMEN INDIVIDUALIZADO DE “PRESTACIONES ECONOMICAS DIRECTAS” A PERSONAS Y/O FAMILIAS EN SITUACION DE EXCLUSION SOCIAL DURANTE EL AÑO 2016**

**GIZARTEAN BAZTERTURIK DAUDEN PERTSONA eta/edo FAMILIEI 2016an “DIRU LAGUNTZA ZUZENAK” ERREGIMEN INDIVIDUALIZATUAN EMATEKO OINARRIAK.**

**1.- OBJETO DE LAS AYUDAS**

Son prestaciones económicas directas contempladas en esta convocatoria, las destinadas a personas individuales o a familias para resolver situaciones de emergencia y/o para la obtención de ingresos que les permitan satisfacer necesidades primordiales, en el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2016.

Se pretende crear instrumentos de apoyo económico, complementarios a la acción profesional de Trabajo Social en el Servicio Social de Base, para personas individuales o familias vecinas del municipio de Barañáin, que por presentar carencias contrastadas de tipo económico y/o socio-sanitario muestran serias dificultades para cubrir las necesidades básicas de integración social, con el fin de:

- 1- Contribuir desde la responsabilidad social municipal, con un instrumento específico para atender las situaciones de pobreza y bajo auto valimiento, mediante su aplicación complementaria al resto de prestaciones sociales.
- 2- Paliar aquellas situaciones que puedan provocar o agudizar el desarraigo o la marginación social.
- 3- Servir como instrumento de acción profesional y apoyo en los procesos de incorporación social.

Se definen como ayudas económicas de carácter puntual, no periódicas y gratificables, orientadas a cubrir necesidades básicas de subsistencia no resueltas desde otras prestaciones o servicios, a excepción de las recogidas en los apartados d) y e) de este punto, pudiendo ser complementarias en algunos casos con otras ayudas sin que en

**1.- LAGUNTZEN XEDEA**

Honako hauek dira deialdi honetan aurreikusitako diru-laguntza zuzenak: pertsona edo familiaei ematen zaizkienak larrialdi egoerei aurre egin diezaieten eta/edo funtsezko beharrei erantzuteko diru-sarrerak lor ditzaten, 2016ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31 bitarte ematen direnak.

Laguntza horien bidez ekonomikoki laguntzeko tresnak sortu nahi dira, Oinarrizko Gizarte Zerbitzuko Gizarte Laneko ekintza profesionalaren osagarri, Barañaingo Udalerrian bizi diren pertsona edo familientzat, betiere, ekonomiaren eta/edo gizarte eta osasunaren arloetan premia egiaztatuak izanik, gizarteratzeko oinarrizko beharrei aurre egiteko zailtasun handiak badituzte. Honako hauek dira xedeak:

- 1- Udalak, erantzukizun sozialez jokatu, berariazko tresna bat sortu nahi du beharra dutenei eta beren kabuz baliatzeko gaitasun gutxi dutenei laguntzeko, gainerako gizarte laguntzei modu osagarrian aplikatu.
- 2- Deserrotzea edo gizarte-baztertzea eragin edo larriagotzen ahal duten egoerak arintzea.
- 3- Ekintza profesionalerako eta sostengurako tresna izatea gizarteratze-prozesuetan.

Diru-laguntza puntualak dira, ez aldian behingoak, eta bai, aldiz, borondatearen araberrakoak; bizirauteko oinarrizko beharrak estaltzeko xedea dute, betiere bestelako diru-sariek edo zerbitzuek ez badituzte asetzen; salbuespena lirateke puntu honen d) eta e) ataletan bildutakoak, eta kasu batzuetan



ningún caso se supere el gasto objeto de subvención.

Serán objeto de atención a través de una prestación económica directa las situaciones de necesidad, como son:

- a) **Manutención:** Coste del comedor social solidario durante un periodo máximo de tres meses.
- b) **Gastos de mantenimiento de vivienda:** Destinados a cubrir los gastos contraídos en cualquier suministro (luz, agua, gas, basuras...) hasta un máximo de 800,00 € por unidad familiar y comunidad de vecinos hasta un máximo de 1.000,00 € por unidad familiar. Altas de contratos de suministros energéticos en vivienda habitual, con el tope económico máximo establecido con carácter general que suponga el alta de los correspondientes suministros.
- c) **Gastos de alojamiento:** (incluida fianza). Los conceptos objeto de subvención son: alquiler de vivienda/hipoteca/habitación en vivienda compartida (domicilio personal). La cuantía límite por este concepto será hasta un máximo de 2000,00 € por unidad familiar.
- d) **Ayudas económicas** subsidiarias a las prestadas por Gobierno de Navarra para **estancias en Centros de rehabilitación a drogodependientes** valoradas por dicha entidad. La cuantía máxima por este concepto será de 240,00 € mensuales. La ayuda perdurará mientras el solicitante se encuentre en “fase de comunidad”.
- e) **Ayudas económicas para intervenciones odontológicas** en personas drogodependientes, no cubiertas por el sistema de salud y que se encuentren en proceso de rehabilitación terapéutica. La cuantía máxima por este concepto será de 500,00 € anuales.
- f) **Salidas escolares y/o participación en actividades de prevención de riesgo o desprotección en la infancia y la adolescencia cuando éstas no puedan ser**

bateragarriak izan daitezke beste laguntza batzuekin, betiere diru-laguntzaren xede den gastua gainditzen ez bada.

Honako premia-egoera hauek lagunduko dira prestazio ekonomiko zuzen batez:

- a) **Mantenua:** Jantoki sozial solidarioaren gastua, gehienez ere hiru hilabetez.
- b) **Etxebizitzaren mantentze-lanaren gastuak:** Edozein horniketaren (argia, ura, gasa, zaborrak...) gastuak estaltzekoak; gehienez ere 800,00 € emanen dira familia-unitate eta etxejabe-elkarte bakoitzeko, eta gehienez ere 1.000,00 € familia-unitateko. Energiatz hornitzeko kontratuen altak ohiko etxebizitzan; horniketetan alta emateak dakarren gastua emanen da gehienez ere, oro har ezarritakoa.
- c) **Ostatu-gastuak:** (fidantza barne). Honako kontzeptu hauek dira diru-laguntzaren xede: etxebizitzaren alokairua/hipoteka/logela etxebizitza partekatuan (helbide pertsonala). Kontzeptu horretan, gehienez ere 2.000,00 € emanen dira familia-unitate bakoitzeko.
- d) **Diru-laguntza** subsidiarioak Nafarroako Gobernuak **droga-mendekotasuna duten pertsonen errehabilitazio etxeetan egonaldiak** eman ditzaten emandakoekin, entitate horrek baloratuak. Kontzeptu horretan, gehienez ere 240,00 € emanen dira hilean. Eskatzailea “komunitate-fasean” egon bitartean emanen da laguntza.
- e) **Diru-laguntzak ebakuntza odontologikoetarako** droga-mendekotasuna duten pertsonentzat, baldin eta osasun-sistemak ez baditu estaltzen eta pertsona horiek errehabilitazio terapeutikoan badaude. Kontzeptu horretan, gehienez ere 500,00 € emanen dira urtean.
- f) **Eskola-irteerak eta/edo parte hartzea haurren eta nerabeen arriskua edo babesgabetasuna prebenitzeko jardueretan, baldin eta familiek ezin badute jarduera**



**sufragadas en total o en parte por sus familias, dentro de la intervención social específica de infancia y familia llevada a cabo por los servicios municipales.** En el año 2016 se establece un importe máximo de 2.000,00 € por estos conceptos, hasta un máximo de 150,00 euros por beneficiario y año.

- g) Ayudas que permitan la adquisición de elementos necesarios para un funcionamiento personal integrado, también se contemplan las de carácter sensorial (auditivos y visuales), hasta un máximo de 500,00 € por persona.
- h) Otras actuaciones de carácter socio sanitario que eviten situaciones de exclusión social y faciliten procesos integradores, incluidos los arreglos buco-dentales y prótesis dentales hasta un máximo de 500,00€ por persona
- i) Apoyo a la incorporación social y/o laboral. Se contemplarán subvenciones que permitan la incorporación social y/o laboral, en particular de apoyos puntuales que posibiliten la participación en actividades educativas no regladas, cuando sean la única vía de acceso a una formación. Hasta un máximo de 800,00 € unida familiar.
- j) **Otros conceptos:**  
Destinados a paliar otras situaciones no contempladas en los apartados anteriores, en función de la excepcionalidad y la importancia de los daños irreparables para los miembros de la unidad familiar.

No se considerarán gastos subvencionables los gastos de telefonía).

El máximo anual a conceder por todos los conceptos por cada unidad familiar se establece en el punto 5 de la presente convocatoria

## **2.- CUANTIA TOTAL DE LAS AYUDAS**

La dotación máxima establecida para esta convocatoria alcanza la cifra de 70.000,00 euros, que será imputada a la partida presupuestaria número 41 23181 48000 del

**horiek osorik edo zati batean ordaindu, udal zerbitzuek haurtzaroaren eta familien arloan egiten duten esku-hartzearen barruan.** 2016an, gehienez ere 2.000,00 €-ko zenbatekoa ezartzen da kontzeptu horiengatik, gehieneko muga 150,00 euro izanik onuradun eta urte bakoitzeko.

- g) Norberaren funtzionamendu integraturako beharrezkoak diren elementuak eskuratzeko laguntzak; zentzumenei lotuak ere izan daitezke (entzumenari eta ikusmenari); 500,00 €, gehienez ere, pertsona bakoitzeko.
- h) Beste jarduketa sozial eta sanitario batzuk, gizarte-bazterketa saihesteko eta gizarteratzea errazteko, aho- eta hortz-konponketak barne; gehienez ere, 500,00 € pertsona bakoitzeko.
- i) Laguntza gizarteratzeko eta laneratzeko. Gizarteratzen edo/eta laneratzen laguntzen duten diru-laguntzak jasotzen dira; bereziki, hezkuntza-jarduera arautu gabeetan parte hartzeko aukera ematen duten sostengu puntualak, prestakuntzan hasteko modu bakarra badira. Gehienez ere 800,00 € gizarte-unitate bakoitzeko.
- j) **Beste kontzeptu batzuk:**  
Aurreko ataletan jaso gabeko beste egoera batzuk, haien apartekotasunaren arabera eta familia-unitateak jasan ditzakeen kalte konponezinen arabera.

Telefonia-gastuek ez dute diru-laguntzarik jasoko.

Deialdi honetako 5. puntuan ezartzen da familia-unitate bakoitzeko urtean gehienez ere emanen den zenbatekoa.

## **2.- LAGUNTZEN ZENBATEKO OSOA**

Deialdi honetarako ezarritako gehieneko zuzkidura 70.000,00 euro da. Diru-kopuru hori Barañaingo Udalak 2016ko gastuetarako



Presupuesto de Gastos del Ayuntamiento de Barañain del año 2016.

Este crédito se podrá incrementar en una cuantía adicional, bien por haberse reconocido o liquidado obligaciones derivadas de otras convocatorias por importe inferior a la subvención concedida, o bien como consecuencia de una generación, una ampliación o una incorporación de crédito, sin que ello implique la apertura de una nueva convocatoria.

Agotado el saldo de la partida presupuestaria asignada el Ayuntamiento no estará obligado a dotar de más fondos a este programa ni será causa para obligarle a abonar el gasto correspondiente cuando no haya presupuesto.

### **3.- REQUISITOS DEL SOLICITANTE**

Pueden beneficiarse de estas ayudas, personas individuales y/o unidades familiares que presenten situaciones de emergencia en alguno de los supuestos contemplados en el apartado 1 del presente documento, y que cumplan los siguientes requisitos:

- a) Ser mayor de 18 años .
- b) Estar empadronado en el municipio de Barañain.
- c) Personas usuarias de los Programas y Servicios del Área de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Barañain, confirmado por el/la técnico/a de referencia colegiado/a.
- d) Constituir una unidad económica independiente.
- e) Tener tarjeta de demanda de empleo, en caso de encontrarse en situación de desempleo.
- f) No disponer de ingresos suficientes con los que afrontar los gastos específicos de carácter básico contemplados en el punto 1 y según lo dispuesto en el punto 4.

prestatutako 41 23181 48000 aurrekontu-sailetik ordainduko da.

Kreditu hori handitu liteke, bai beste deialdiren baten ondorioz onartutako edo likidatutako beharkizunak daudelako, emandako diru-laguntza baino txikiagoak, bai kreditua sortu, handitu edo gehitu delako, deialdi berri bat egin behar izan gabe horren ondorioz.

Esleitutako aurrekontu-saila agortuta, Udala ez da behartuta egonen programa honi funts gehiago ematera, eta ezin izango da behartu sortutako gastua ordaintzera aurrekonturik ez bada.

### **3.- ESKATZAILEAREN BETEKIZUNAK**

Gizartetik bazter gelditzeko egoeran dauden pertsonak eta/edo familia-unitateek jaso ditzakete laguntza hauek, baldin eta dokumentu honetako 1. atalean jasotako kasuetako batean badaude, eta honako baldintza hauek betetzen badituzte:

- a) 18 urtetik gorakoa izatea.
- b) Barañaingo Udalerrian erroldatuta egotea.
- c) Barañaingo Udaleko Zerbitzu Sozialen Arloko zerbitzu eta programen erabiltaile diren pertsonak izatea, erreferentziako teknikari elkargokideak baieztapena emanda.
- d) Unitate ekonomiko independente bat eratzea.
- e) Lan-eskaera txartela izatea, langabezia egonez gero.
- f) Ez izatea nahikoa diru-sarrerarik 1. atalean jasotako oinarrizko gastu espezifikoak ordaintzeko, betiere 4. puntuaren ezarritakoaren arabera.



g) En los supuestos contemplados en el apartado d) y e) del punto 1 deberán:

- Haber solicitado las ayudas/recursos existentes para los mismos conceptos en otros ámbitos de la Administración a tal efecto.
- La persona receptora de la ayuda deberá encontrarse en tratamiento de desintoxicación en un centro de rehabilitación/comunidad terapéutica reconocida por el Gobierno de Navarra. En el supuesto e) deberán acreditar encontrarse en tratamiento de consumo de tóxicos en el momento de hacer la solicitud, y al menos durante los tres meses anteriores.

h) Estar al corriente de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Barañáin, no obstante lo anterior se podrá conceder auxilios económicos a particulares que se hallen incurso en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento de Barañáin.

Excepcionalmente, podrán ser beneficiarios de las ayudas, aunque no reúnan los requisitos del apartado anterior, quienes acrediten la concurrencia de causas graves o urgente necesidad que puedan dar lugar a daños irreparables, debiéndose proceder a la valoración de tal situación por los/as técnicos del Servicio Social de Base.

En el caso de que durante el año 2016 el Gobierno de Navarra subvencione a este Ayuntamiento la concesión de ayudas de emergencia social en los que se contemplen condiciones más favorables para las personas o familias solicitantes (ampliación de conceptos subvencionables o de los límites cuantitativos tanto por conceptos como de rendimientos mínimos de la unidad de convivencia o las que se estimen convenientes) este Ayuntamiento podrá tenerlas en cuenta mediante acuerdo de Junta de Gobierno, en el que se concretarán las condiciones y términos de aplicación y que deberá exponerse al público en el tablón de

g) Lehenengo ataleko d) eta e)ataletan jasotako kausei dagokienez, honako baldintza hauek daude:

- Administrazioaren beste esparruetan eskatu izana kontzeptu berberetarako dauden laguntzak/baliabideak.
- Laguntza jasotzen duenak desintoxikazio-tratamenduan egon beharko du, Nafarroako Gobernuak aitortutako errehabilitazioko-zentro/komunitate terapeutiko batean. e) baldintzari dagokionez, agiri bat aurkeztu beharko dute frogatzeko eskaera egiten duten unean tratamenduan daudela toxikoak kontsumitzeagatik, eta gutxienez hiru hilabete daramatzatela horretan.

h) Eguneratuak izatea Barañaingo Udalarekiko tributu-obligazioak; dena den, diru-laguntzak ematen ahalko zaizkie Barañaingo Udalarekin izandako zorreatatik, premiamendu bidez kobratzeko prozeduretan sartuta dauden partikularrei.

Salbuespenez, laguntzen onuradunak izaten ahalko dira, ezarritako baldintzak bete gabe ere, arrazoi handiak edo premia larria dagoela frogatzen bada, horren ondorioz kalte konponezinak etortzen ahal direnean; horretarako, Oinarrizko Gizarte Zerbitzuko teknikariek baloratu beharko dute egoera hori.

Nafarroako Gobernuak 2016an diru-laguntza ematen badiu Udal honi larrialdi sozialeko laguntzetarako, horietan dauden baldintzak hobeak izanik eskaera egiten duten pertsona edo familientzat (esate baterako: diruz laguntzen diren kontzeptu gehiago edo kopuru handiagoak, bai kontzeptuen aldetik, bai bizikidetzaren unitatearen gutxieneko etekinen aldetik edo egoki jotzen direnak), Udalak kontuan hartzen ahalko ditu Gobernu Batzarraren akordio baten bitartez, zeina Udalaren iragarki-oholean jarriko baita



anuncios de este Ayuntamiento.

jendaurrean, aplikazioko baldintza eta epemugak zehaztuta.

**4.- CRITERIOS ECONÓMICOS DE VALORACIÓN.**

Se considera que no se dispone de ingresos suficientes con que atender total o parcialmente a las citadas necesidades, cuando la persona individual y, en su caso la unidad familiar no disponga de unos recursos económicos mensuales de acuerdo a la siguiente tabla progresiva:

**4.- BALORAZIOKO IRIZPIDE EKONOMIKOAK.**

Aipatutako beharrak osorik edo zati batean asetzeko nahikoa diru-sarrerarik ez dagoela jotzen da, pertsonak edo familia-unitateak ez baditu ondorengo taula honetan ageri diren diru-sarrerak hilean:

NÚMERO MIEMBROS DE LA UF/ FUaren KIDE KOPURUA	CUANTÍA MÁXIMA INGRESOS MENSUALES/ HILEKO DIRU-SARREREN ZENBATEKO MAXIMOA
1	1.310,40
2	1.572,48
3	1.703,52
4	1.834,56
5 o más/ 5 edo gehiago	1.965,60



En los puntos d) y e) que se contemplan en el apartado nº1, se considerarán los ingresos de la persona solicitante, con independencia de los ingresos de la unidad familiar de la que forma parte y con el informe de la Trabajadora Social.

La unidad familiar a los efectos de estas prestaciones, incluye a la persona solicitante y en su caso, a una o más personas que convivan con ésta unidas por relación conyugal o análoga relación de afectividad o de parentesco por consanguinidad hasta el segundo grado y por afinidad hasta el primero.

Recursos económicos de la unidad familiar: se considera como tal la suma total de ingresos por rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones, subsidios y cualquier ingreso mensual computable de la unidad familiar, además se tendrán en cuenta rendimientos del patrimonio, así como el valor total de los bienes muebles de fácil liquidez. (Se solicitará declaración de la renta de la unidad familiar o certificado de datos fiscales)

Estas prestaciones tienen las siguientes características:

- Carácter finalista, por cuanto deben destinarse únicamente al objeto para el que hayan sido concedidas.
- Carácter personal e intransferible.
- Carácter extraordinario y carácter urgente en su tramitación.

### **5.- CUANTIAS MAXIMAS**

El máximo anual de ayuda a percibir por cada unidad familiar por todos los conceptos, será de 3.000,00 €.

En cada concepto se concederá la cuantía máxima establecida en cada uno de ellos, tal y como se recoge en el punto 1 de estas modificaciones.

Lehenengo atalean jasotzen diren d) eta e) puntuetan, eskatzailearen diru-sarrerak hartuko dira kontuan, alde batera utzita haren familia-unitatearen diru-sarrerak, eta gizarte-langilearen txostenarekin.

Prestazio hauen ondorioei begira, eskatzailea hartzen du barnean familia-unitateak, eta, hala badagokio, harekin bizi diren pertsona bat edo gehiago, ezkontza edo pareko afektibitate-harremanean elkartuta edo bigarren gradurainoko odol-ahaidetasuneko lotura edo lehen gradurainoko ezkontza-ahaidetasuneko duten pertsonak.

Familia-unitatearen baliabide ekonomikoak: halakotzat hartzen da diru-sarrera guztien batura, alegia lanaren etekin, pentsio, prestazio, sorospen eta familia-unitateak duen hileroko edozein diru-sarrera konputagarrirenak. Gainera, kontuan hartuko dira ondare-etekinak, bai eta likidezia errazeko higigarrien guztirako balioa. (Errenta-aitorpena edo gizarte-gastuen ziurtagiria eskatuko zaio familia-unitateari).

- Prestaziook honako ezaugarri hauek dituzte:
- Helburu zehatz baterakoak dira, hau da, zertarako ematen diren, hartarako bakarrik izanen dira.
- Pertsonalak dira eta besterenezinak.
- Bereziak dira eta premiazkoak tramitazioan.

### **5.- ZENBATEKO MAXIMOAK**

Urtean, gehienez ere 3.000,00 € jasoko du familia-unitate bakoitzak kontzeptu guztiak batuta.

Kontzeptu bakoitzean ezarritako zenbateko maximoa emanen da haietako bakoitzean, aldaketa hauen 1. puntuan jasotzen den bezala.



## **6.- SOLICITUDES PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACIÓN**

Las solicitudes, acompañadas de los documentos correspondientes, se presentarán en el Servicio Social de Base en el modelo de solicitud elaborado al efecto

El plazo de presentación de solicitudes se extenderá durante todo el año 2016.

A las solicitudes se acompañarán los documentos e informaciones a los que hace referencia el punto 7 de estas normas.

Si la solicitud no reúne la documentación exigida en la convocatoria, se requerirá a la persona interesada para que la subsane en el plazo máximo e improrrogable de diez días hábiles, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistida de su solicitud, previa resolución que será dictada en los términos previstos en la Ley del Régimen jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo común.

## **7.- DOCUMENTACIÓN.**

- a. Instancia-solicitud según el modelo oficial del Ayuntamiento de Barañáin. Deberá figurar a nombre de la persona solicitante o del representante legal en su defecto.
- b. D.N.I./ Pasaporte o Permiso de Trabajo / residencia del solicitante, y en su caso de la representación de quien actúa en su nombre.
- c. Libro de familia o documento de identificación de los miembros de la unidad familiar.
- d. Justificante de todos los ingresos mensuales familiares a fecha de la solicitud: por rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones, subsidios y cualquier ingreso mensual computable de la unidad familiar, además se tendrán en cuenta rendimientos del patrimonio, así como el valor total de los bienes muebles de fácil liquidez (declaración de la renta de la unidad familiar o certificado de datos fiscales)

## **6.- ESKABIDEAK, EPEA ETA HAIK AURKEZTEKO LEKUA**

Eskaerak, dagozkien dokumentuekin batera, Oinarrizko Gizarte Zerbitzuan emanen dira, horretarako prestatutako eskabide-modeloa erabiliz.

2016 guztian zehar zabalduko da haiek aurkezteko epea.

Eskabideekin batera, arau hauen 7. puntuan aipatutako dokumentuak eta informazioak emanen dira.

Eskaerak ez baditu betetzen deialdian ezarritako betekizunak, interesdunari eskatuko zaio gehenez ere hamar laneguneko epe luzaezinean zuzen dezala, eta ohartaraziko zaio hala egin ezean eskaera bertan behera utzi duela ulertuko dela. Betiere aitzinetik ebazpena emanen da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko Legean aurreikusiarekin bat.

## **7.- DOKUMENTAZIOA.**

- a. Eskari-orria Barañaingo Udalaren eredu ofizialaren arabera. Eskatzailearen edo, bestela, legezko ordezkariaren izenean egon beharko du.
- b. NANA/ Pasaportea edo Lan-baimena / eskatzailearen bizilekua, eta, hala badagokio, bere izenean jarduten duen ordezkariarena.
- c. Familia-liburua edo familia-unitateko kideen identifikazio-agiria.
- d. Familia-unitatearen hileko diru-sarrera guztien ziurtagiria: lan-etekinak, pentsioak, prestazioak, sorospenak eta familia-unitateak duen hileroko edozein diru-sarrera konputagarri. Gainera, kontuan hartuko dira ondare-etekinak, bai eta likidezia errazeko higigarrien guztirako balioa (familia-unitatearen errenta-aitorpena edo datu fiskalen ziurtagiria).





- e. Vida Laboral.
- f. Otros documentos de interés que justifique su situación socio-sanitaria y/o económica necesarios para la asignación de la ayuda.
- g. En caso de desempleados/as tarjeta de Demanda de Empleo.
- h. En caso de separación o divorcio copia de la Sentencia de Separación y del convenio regulador en el que se concrete las aportaciones que debe realizar el ex-cónyuge.
- i. Cualquier otra documentación que el Servicio Social de Base estime oportuna.
- j. Declaración responsable de residir efectivamente en Barañáin, salvo en las solicitudes para estancia en centros terapéuticos.
- k. El Ayuntamiento procederá de oficio a comprobar que las personas solicitantes se encuentran empadronadas en Barañáin y al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento, suponiendo la presentación de la solicitud, autorización suficiente para que el Ayuntamiento efectúe esta comprobación.
- l. Otros documentos que justifiquen las diferentes situaciones excepcionales.

### **8.- RESOLUCIÓN DE SOLICITUDES Y PAGO DE AYUDAS.**

Los servicios técnicos del área correspondiente estudiarán los expedientes y propondrán, previa fiscalización del gasto por la Intervención del Ayuntamiento, el otorgamiento y abono de las ayudas mediante Resolución de Alcaldía. En comisión informativa se presentará resumen de las solicitudes tramitadas.

En este sentido y al objeto de dar por cumplimentado el trámite de fiscalización del gasto por la Intervención, deberá formalizarse por el área correspondiente un impreso normalizado elaborado al efecto.

- e. Lan-bizitza.
- f. Diru-laguntza esleitzeko beharrezkoak izan daitezkeen intereseko bestelako agiriak, eskatzaileen osasun-, gizarte- edota ekonomia-egoera egiaztatzeak.
- g. Langabeak izanez gero, lan-eskaera txartela.
- h. Banantze- edo dibortzio-kasuetan, epaiaren eta hitzarmen arauemailearen kopia aurkeztu beharko da, ezkontideak egin behar dituen ekarpenak zehaztuta.
- i. Beste edozein dokumentazio, Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak egokitzat jotzen duena.
- j. Benetan Barañainen bizi delako erantzukizuneko aitortpena, zentro terapeutikoetan egonaldiak eskatzeko kasuetan izan ezik.
- k. Udalak ofizioz egiaztatuko du eskatzaileak Barañainen erroldatuta daudela, eta Udalarekiko zerga arloko betebeharrak eguneratuta daudela; eskaera aurkezteak baimen nahikoa ekarriko du Udalak egiaztapen hori egin dezan.
- l. Bestelako dokumentuak, salbuespeneko egoerak ziurtatzen dituztenak.

### **8.- ESKARIEN EBAZPENA ETA LAGUNTZEN ORDAINKETA.**

Dagokion arloko zerbitzu teknikoek espedienteak aztertu, eta, Udalaren Kontu-hartzailetzak gastua fiskalizatu eta gero, haiek ematea eta ordaintzea proposatuko dute Alkatezaren Ebazpen baten bidez. Informazio-batzordean, tramitatutako eskarien laburpena aurkeztuko da.

Kontu-hartzailetzak gastua fiskalizatzeko tramitea gauzatzeko, inprimaki normalizatu bat formalizatu beharko du arloak.



La concesión de las ayudas económicas extraordinarias quedará supeditada a la existencia de crédito en la correspondiente partida presupuestaria.

El pago de las ayudas se realizará a la persona solicitante y/o entidad en quien delegue, a través del número de cuenta que se indique en el momento de formalizar la solicitud.

### **9.- VIGENCIA DEL PROGRAMA REVISION DE BAREMOS Y PRESUPUESTO**

Estas bases quedarán vigentes hasta el 31 de diciembre de 2016 pudiéndose atender los gastos subvencionables realizados durante todo el año 2016 o en su caso mientras no sean modificadas o derogadas por el órgano competente, de acuerdo con el procedimiento legalmente establecido.

### **10.- CONTENIDO DE LA RELACIÓN JURÍDICA BENEFICIARIO-ADMINISTRACIÓN CONCEDENTE, CONSECUENCIA DE LA SUBVENCIÓN.**

#### A- OBLIGACIONES DEL BENEFICIARIO.

Son obligaciones del beneficiario de la subvención:

- Cumplir el objetivo y realizar la actividad o tareas acordadas con el personal técnico.
- Justificar ante el órgano concedente el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de la subvención, ante los responsables de programas de referencia del Área de Servicios Sociales.
- Informar de toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones incompatibles dará lugar a la modificación de la resolución de la concesión.

Ezohiko diru-laguntzak emateko, kreditua egon beharko du dagokien aurrekontu-sailean.

Eskatzaileari eta/edo hark eskuordetzen duenari ordainduko zaizkio laguntzak, eskaria egitean ematen den kontu-zenbakiaren bidez.

### **9.- PROGRAMAREN INDARRALDIA, BAREMOAK BERRAZTERTZEA ETA AURREKONTUA**

Oinarri hauek 2016ko abenduaren 31ra arte egonen dira indarrean, eta aintzat har ditzakete 2016. urte guztian zehar egindako gastuak, diruz laguntzen ahal direnak, baldin eta organo eskudunak ez baditu aldatzen edo indargabetzen, legez ezarritako prozedurarekin bat.

### **10.- DIRU-LAGUNTZA EMATEN DUEN ADMINISTRAZIOAREN ETA ONURADUNAREN ARTEKO HARREMAN JURIDIKOAREN EDUKIA, DIRU-LAGUNTZAREN ONDORIOA DENA.**

#### A- ONURADUNAREN OBLIGAZIOAK.

Honako hauek dira diru-laguntzaren onuradunaren obligazioak:

- Helburua betetzea eta langile teknikariek adostutako jarduera edo lanak egitea.
- Laguntza ematen duen organoari frogatzea beharkizun eta baldintzak betetzen direla; orobat, Gizarte Zerbitzuen Arloko erreferentzia-programen arduradunei frogatzea diru-laguntza emateko edo diru-laguntza jasotzeko arrazoi izan diren jarduerak egin eta helburuak bete direla.
- Diru-laguntza emateko orduan kontuan hartu diren baldintzen aldaketa guztien berri ematea, eta, kasu guztietan, beste diru-laguntza bateraezin batzuk aldi berean eskuratzen badira, diru-laguntzak emateko ebazpena aldatzen ahalko da.



## B- REINTEGRO DE LAS CANTIDADES PERCIBIDAS.

Procederá el reintegro total de la cantidad percibida y la exigencia del interés de demora desde el momento del pago de la subvención en los siguientes supuestos:

- Incumplimiento de la finalidad para la que la subvención fue concedida.
- Obtención de la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello por causas imputables al beneficiario.
- Incumplimiento de la obligación de justificar el destino de los fondos percibidos.
- Concurrencia de subvenciones, salvo compatibilidad de las mismas.
- Modificación o incumplimiento de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión.
- Obstrucción o negativa en la obligación de sometimiento a las actuaciones de comprobación citadas en la presente base.

Procederá al reintegro parcial si a lo largo del ejercicio se modificaran las condiciones por las cuales se ha concedido la ayuda y no se haya comunicado al Servicio Social de Base las modificaciones de su situación socio-económica que impliquen una modificación en la cuantía de la ayuda percibida.

La resolución del reintegro de la subvención será adoptada por el órgano concedente, previa instrucción de expediente con arreglo a la legislación general aplicable.

No obstante lo anterior, el Ayuntamiento podrá de oficio proceder a saldar las deudas pendientes de cobro de los beneficiarios de las subvenciones, mediante compensación de dichas subvenciones con las cantidades adeudadas.

Si como consecuencia de las funciones de control o de inspección, se dedujesen indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la subvención o ayuda percibida, los agentes

## B- JASOTAKO ZENBATEKOAK ITZULTZEA

Jasotako zenbateko guztia itzuli beharko da, baita diru-laguntza emandako unetik sortutako berandutza-interesak ere, honako kasu hauetan:

- Diru-laguntza zer xedetarako eman zen, helburu hura betetzen ez denean.
- Diru-laguntza eskuratzen denean horretarako eskatzen diren baldintzak bete gabe, onuradunari egozten ahal zaizkion arrazoiengatik.
- Jasotako dirua zertan erabili den frogatu beharra betetzen ez denean.
- Zenbait diru-laguntza batera jasotzen direnean, haien artean bateragarriak direnean izan ezik.
- Diru-laguntza emateko kontuan izan diren baldintzak aldatzen direnean edo betetzen ez direnean.
- Oinarri honetan aipatzen diren egiaztapen-egintzei trabak jartzen zaizkienean eta horiei men egin beharra betetzen ez denean.

Itzulketa partziala egingo da ekitaldian zehar diru-laguntza emateko arrazoen baldintzak aldatu badira eta ez bazaio aditzera eman Oinarrizko Gizarte Zerbitzuari egoera sozio-ekonomikoa aldatu dela, horrek jasotako diru-laguntzaren zenbatekoa aldatzea ekartzen badu.

Diru-laguntza itzularazteko ebazpena organo emaileak emanen du, behin espedientea instruitu eta gero, betiere aplikagarriak diren lege orokorrekin bat.

Halere, Udalak ofizioz kitatu ahal izanen ditu diru-laguntzen onuradunengandik kobratzeke dituen zorrak, diru-laguntza horiek zor dituzten kopuruekin konpentsatuta.

Ikuskatzean edo kontrolatzean, zantziek erakusten badute jasotako dirua edo laguntza modu okerrean lortu edo gastatu dela, edo beste helburu baterako erabili dela, ikuskatu eta kontrolatzeaz arduratzen direnek fakturak,



encargados de su realización podrán acordar la retención de las facturas, documentos equivalentes o sustitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que tales indicios se manifiesten.

#### C.- INFRACCIONES Y SANCIONES.

Constituyen infracciones administrativas en materia de subvenciones y ayudas públicas las siguientes conductas, cuando en ellas intervenga dolo, culpa o simplemente negligencia:

- La obtención de una ayuda o subvención falseando las condiciones requeridas para su concesión y ocultando las que la hubiesen impedido o limitado.
- La no aplicación de las cantidades recibidas a los fines para los que la subvención fue concedida, siempre que no se haya procedido a su devolución sin previo requerimiento.
- El incumplimiento por razones imputables al beneficiario, de las obligaciones asumidas como consecuencia de la concesión de la subvención.
- La falta de justificación del empleo dado a los fondos recibidos.

La imposición de las sanciones se efectuará mediante expediente administrativo en el que, en todo caso, se dará audiencia al interesado antes de dictarse el acuerdo correspondiente. Este expediente será tramitado conforme a lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo común.

#### D.- NOTIFICACIÓN A LOS INTERESADOS Y RECURSOS.

La notificación a los interesados de las resoluciones y actos administrativos que afecten a sus derechos e intereses, se efectuará de conformidad con lo establecido en los artículos 58, 59, 60 y 61 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

horien pareko agiriak edo horien ordezkioak atxikitzea erabaki dezakete, baita zantzu horiek agertzen diren eragiketei buruzko beste agiri guztiak atxikitzea ere.

#### C.- ARAU HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK.

Diru-laguntza eta laguntza publikoen alorrean, Administrazioaren esparruko ez betetzeak dira honako jokabide hauek, baldin eta doloa, errua edo utzikeria hutsa tartean badaude:

- Diru-laguntza edo laguntza lortzea horiek eskuratzeko baldintzetan gezurra esanez edo laguntza hori baztertuko edo mugatuko luketen datuak ezkutatu.
- Diru-laguntza zer helburutarako eman zen, dirua xede horietarako ez erabiltzea, baldin eta ez bada, behintzat, dirua itzuli, errekerimendurik egin gabe.
- Onuradunari egozten ahal zaizkion arazoak direla eta, diru-laguntza ematearen ondorioz hartutako betebeharrak ez betetzea.
- Jasotako funts publikoei emandako erabilera ez justifikatzea.

Administrazio-espediterearen bidez ezarriko dira zehapenak; eta interesdunari entzunaldia emanen zaio beti, erabakia hartu aitzin. Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko Legearen xedatuaren arabera tramitatuko da espediterea.

#### D.- INTERESDUNEI JAKINARAZTEA ETA ERREKURTZOAK.

Interesdunei haien eskubideak eta interesak ukitzen dituzten ebazpenak eta administrazio-egintzak jakinaraziko zaizkie, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 58, 59, 60 eta 61. artikuluek ezarritakoarekin bat.



Contra estas bases y las resoluciones administrativas que se adopten en ejecución de las mismas podrán interponerse, potestativamente los siguientes recursos:

- Recursos de Reposición ante el órgano municipal autor del acto administrativo en el plazo de un mes a partir del día siguiente de la notificación o, en su caso, publicación del acto que se recurra.
- Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo del mes siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.
- Recursos Contencioso Administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia de Navarra en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

#### E- PROTECCIÓN DE DATOS.

A tenor de lo establecido en la Ley Orgánica de 13 de diciembre de 1999, de protección de datos de carácter personal, los datos que se recaban para solicitar la prestación de ayudas económicas extraordinarias, serán incorporados al fichero existente a tal efecto en el Servicio Social de Base. El derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición de dichos datos se podrá ejercitar dirigiéndose al Registro General del Ayuntamiento (Pza. Consistorial, s/n).

La presentación de solicitud supone autorización suficiente para que el Ayuntamiento de Barañáin proceda a las comprobaciones de oficio necesarias para la concesión de la subvención.

Por otro lado, supondrá la autorización al Ayuntamiento de Barañáin para que los datos de carácter personal, económicos y sociales que se integren en ficheros automatizados, puedan ser utilizados para otros fines tales como la producción de estadísticas o la investigación científica, en los términos previstos por la normativa vigente en materia de datos de carácter personal.

Barañáin, 26 de agosto de 2016.

Oinarri hauen aurka, baita haiiek betearazteko hartzen diren administrazio-ebazpenen aurka ere, errekurtsio hauetako edozein aurkezten ahalko da, aukeran:

- Berraztertze errekurtsioa, administrazio-egintzaren egile den organoari berari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo, bestela, argitara eman eta biharamunetik hasita.
- Gora jotzeko errekurtsioa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratzen denetik hasita.
- Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, Nafarroako Epaitegi Nagusiari zuzendua, bi hilabeteko epean. Errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunean hasiko da epe hori.

#### E- DATUAK BABESTEAK.

Datuak babesteko Lege Organikoan –1999ko abenduaren 13koa– ezarritakoarekin bat, ezohiko diru-laguntzak eskatzeko biltzen diren datuak Oinarrizko Gizarte Zerbitzuan horretarako dagoen fitxategian gordetzen dira. Datu horiek ikusteko, zuzentzeko, ezeztatzeko eta datu horien tratamenduaren aurka egiteko eskubidea Udalaren Erregistro nagusian gauzatzen ahalko da (Udaletxe plaza, zk.g.).

Eskaera aurkezteak berekin dakar nahikoa baimen ematea Barañaingo Udalari diru-laguntzak emate aldera beharrezkoak dituen egiaztapenak ofizioz egiteko.

Bestalde, Barañaingo Udalari baimena ematen zaio fitxategi automatizatueta sartzen diren datu pertsonal, ekonomiko eta sozialak beste xede batzuetarako erabiltzeko, hala nola estatistiketarako edo ikerketa zientifikorako, datu pertsonalak babestearen gaineko arloan indarra duen araudian ezarritakoarekin bat.

Barañáin, 2016ko abuztuaren 26a.